

Januar 1937.

Mandag 11.

Før middag: S. S. O. kuling, snø og f. o. v. Efttermiddag regn og slud.
og vind fra Syd, liten kuling. $\div 3 \div 2 + 1$.

Tirsdag 12.

Snart kraftig snøstorm fra Vest. I middagstiden sprang den over til
Sydøst og dreiet sakte til Sydvest, og kraftig regn, så nu kommer
det an på hvordan det går med tøveren vi har under fellene, den
blir antagelig sev. $\div 7 \div 4 + 3$.

Onsdag 13.

Vi har tatt inn snø i kul til kjøkkenet. Det har regnet ihelt natt, så
det er oversvømmelse over alt, i tillegg husa står store dammer så vandet
går helt tilknes. Syd kuling til middag og regn, Efttermiddag litt
snø, i aftnen regn, så det blir vist bare sur tøve vi får. $+ 1 + 1 + 1$.

Torsdag 14.

Stilt overstyrt, litt snø. Tallet i Vest bris $\div 0 \div 0 \div 0$. I vår idag halvklat
ett øyeblik så vi fikk se det er høynt ei lysne litt, om 14 dager har vi det
mogenlunde lyst mitt på dagen, så nu er vi ferdig med mestidelen av
mørketiden, så det er bra, vi begynner og bli lei mørket.

Fredag 15.

Syd kuling med sterke stormbyger, og kraftig regn. $\div 0 + 2 + 2$.

Det ser stykt ut for vi misser alle tøverne som ligg under fellene,
Dette er det verste vi har opplevd på denne årstid her opppe.

Januar 1937.

Lørdag 16.

Syd sterke storm og kraftig regn $+ 2 + 2 + 2$. Det står i en dam fra
huset vi bor i og til Sjørdalshuset, og vordag det er i løren net vi
ikke. Solvik var på Sjøkhuset, og da gikk vandet over stolerne.
Jei var ut og ville vabnet bort fra huset her, jei måtte brette opp
stolene for og ikke bli våt. Regner jo det fremdeles og blåser, så det
ser ikke ut til og avslut heller. Har bakt brød, Solvik har vasket gulv.

Søndag 17.

Har idag sned en heldel. Vi har hørt resultat fra arbeidsstyremesterskap
Kans Engenes Vangen blei Norgesmester, Stilt over $\div 4 \div 4 = 3\frac{1}{2}$.

Mandag 18.

Overstyrt, stilt. $\div 3\frac{1}{2} \div 3\frac{1}{2} \div 3$. Igår og inatt har det sned 8". Sjøg litt av
Månen i middags tiden da det littet litt i skylaget, det er det lenge siden.

Tirsdag 19.

Stilt klart. $\div 12 \div 11 \div 11$. Solvik var idag her på kaijen og ut på kaiene
og såg efter de fellene, den var godt fastfrosne, så vi får jobb og orne dem til
jens. Jei har vasket de hånduker og de bukser. Vi får nu høynde og farse
litt av det blir fint over, for det har nu litt og dager, og 26 er det fullmåne
så vi er nu ombrent ferdig med mørketiden for i år.

Onsdag 20.

Det friske bris, overstyrt. $\div 2 \div 2 \div 1$. Førte idag att Venus har berget
mannskapet på Trym utfor Altsira. Trym var på 3000 tons, gemme høende
i Trondheim. En Finsk båt er forlist på Nørstetysken med alle man.

Februar 1937.

Mandag 1.

Fint stille ned idagmorgen, så jeg jorde mig klar og jekte utover til Sjetli og på Lagunen og såg over fellerne og skiftet agn. Jeg var tenkt med litt lenger utover, men det skyet over og blei snekrave, så jeg smudde, og da var jeg heldig, for med samme jeg kom frem i 10 tiden kom det kraftig snestorm fra Vest, og den driv på meg i aftnen også. Det var sørgis så langt ut jeg kunde se i fjorden. Fikk ingen røv, såg ingen spor, og tre rupper. $\div 21 \div 15 \div 12\frac{1}{2}$.

Tuesday 2.

I stormen igår og i natt har presset isen inni fjoren, så det er nu opent vand til London. Håper det kommer mange røver over fra Larsfjellet til Fuglefjellet, så kanskje jeg får noen stykker til innafør. Noen liden kuling, halvklat $\div 11 \div 13 \div 16$.

Onsdag 3.

Var tur på kaien. I sen lagn idag til Lagunen og over til andre siden, ett stykke innafør Blonstrandshavn. Det er issurpe som er sammenpresset, og sammendrosch. Jeg var til Prammeriken med en sildekrasse til en røv som går der, antagelig er det fettevoren fra ihøst som går her enda. A. N. K. liden kuling, overskyet, i aftnen klart $\div 20 \div 19 \div 21$.

Torsdag 4.

Overskyet, det kastar vind fra forskjellige retninger. I eftermiddag næsten klart. Jeg er tenkt med til Engelsbay imorgen vis det blir bra vær...

Februar 1937.

Solrik var idag på kaien og jekte efter fjordisen, den låg så langt som han kunde se utover. $\div 25 \div 23 \div 26$.

Friday 5.

Ble ikke tur idag, det har vært fro bry og overskyet. I aftnen ett bry og klart. $\div 19 \div 20 \div 25$. Imorgen blir det antagelig utlykning til Engelsbay.

Mandag 8.

Jeg jekte til Engelsbay lørdagmorgenen og kom tilbake idag i 1/2 3 tiden. Jeg fikk tre røver og en blå, å to røver var opprust så det var ingen bare hauda. Jeg var ikke over til Kvalhuk. Jeg hadde kortkuling hele tiden. Her i Kingsbay har det vært stille og klart $\div 28$.

Det var isfritt både i Engelsbay og i Forlansundet og i Krossbay. En onasse issurpe fra Fuglehuk til Nika odden og så langt ut jeg kunde se. En heldel mer sne i Engelsbay en her. I aftnen spist dei to

Tuesday 9.

Har strapat to skinn og satt på spil, ett blått og ett vitt. I tilt og mesten klart $\div 28 \div 26 \div 23$. Solrik har vært med på isen og undersøkt tykkelsen på den, han er tenkt å gå til London imorgen.

Onsdag 10.

Jeg jekte Solrik på kaien idag, men det var så snetykt så det var ikke nogen mening i å gå over fjoren, så han ga opp for idag. Jeg har strapat å satt på spil ett skinn. I tilt og sne idag til utpå eftermiddagen, da blei det Vest fiske bry og sne. $\div 23 \div 16 \div 16$.

Februar 1937.

Søndag 21.

Solvik rodde til London idag kl 12. Jøi såg han var kommen över og føt båten på land kl 14, så det hadde gått fint over fjorden. Bare det går godt resten av turen også, å ikke han får meins og forstykk hindringer som kan indrefte nu på vinteren. Ost bris, nesten klart.
 $\div 19 \div 22 \div 22$.

Mandag 22.

Klart vær, Soli har skinnet mitt neri fjella idag, så nu kommer den sakte med til oss igen. Vi tenkt å gå til Kvalhuk imorgen viss det er nogenlunde skilt og bra vær. Har drakt bønder og kullet med forstykk. Er meget redd for at Solvik kommer til å bli liggende i London på grund av is og surpe vis det vedværes med den kulde vi nu har. Ost frisk bris, klart $\div 22 \div 22 \div 24$.

Frøstrik over fjorden.

Tirsdag 23.

Var idag kl 6 og skyet på været, jøi likte det ikke, for det var forstykk vind, å forfalt, jøi var sur på kragen og da bli jøi vit i ansiktet av frost. Det er Ost kuling, forfok av sne, og tykk skodde av frostrøyke fra sjøen. $\div 26 \div 26 \div 27\frac{1}{2}$. Ellers klart, jøi har sat inn kull og sne, så jøi er sikret de første åtte dager. Har ingenting sett til Solvik idag, da det er så megen frostrøyke.

Onsdag 24.

Ost kuling, klart, forfok av sne, megen frostrøk, jøi har ikke set land eller fjell på andre siden av fjorden på grund av frostrøk.

Februar 1937.

og temperaturen er det laveste på mange år $\div 32 \div 32 \div 35$. så nu går det nå fyring i ovnerne, jøi har igang tre stykker, og jøi holder +10 grader inne, å jøi synes jøi passer godt fyringen. jøi har laget en skjeim ved siden av komfyren av kspitsplate og jernplate, så jøi er sikret for ikke det har fyrt om det blir litt sterk varme. Jøi har lagt iltet oversjorte som jøi skal på i morgen. For isådan kulde og vind som vi nu har, er det best å holde seg i hus, å så mer ovnen som muli. Håper Solvik greier å holde varmen i huset i London, så ikke han fryser.

Torsdag 25.

Solvik kom idag kl 10 fra London. Han hadde fått tre vitbrev. Han hadde hatt det kaldt på turen, og i huset var også kaldt igår. Skilt, overskyet og skodde idag. Taften Ost kuling, $\div 27 \div 25 \div 10$. Så to Teister utfor kragen idag. Kragen til Tor Tversen har litt havari.

Fredag 26.

Solvik har arnet på sine skisko og flåt og spilt en vitbrev. jøi har tappet nogen oversjorter. Det går meget på albuerne når vi set ved bordet og spiller vist. Har sat laber bris, klart, fint Solstein i fjella idag, kildet helt til sjøen. $\div 15 \div 17 \div 16$.

Lørdag 27.

Har vasket gulv og stekt brød. Solvik har flått og spilt en vitbrev. jøi er tenkt å gå til Engalsbryg imorgen viss været holder seg, for og se over og få løst de feller som er fastfrosset. Har sat laber bris, klart $\div 20 \div 20 \div 21$.

Mars 1937.

Tirsdag 9.

Har holdt oss i ro, Solvik har hatt et skimm av spil, jei var å kikket
efter saksen jei satte ut igår, ingen røv. Kus i aften stukt waffelkaker.
Ost haker bris, klart. $\div 22 \div 19 \div 20$. Vi syntes det var lorkalt i dagmorgens
til å farkt rundt på fjorden, vi får se imorgen om det går av.

Onsdag 10.

I dagmorgens til 9 rodde vi til London, og Solvik var en tur til Dyreviken
og såg over fellene, ingen røv. Vi rodde så til Stuholmen, der satte
vi opp tre fellen, vi såg der skjær idnesne. Vi rodde så videre til
Frøeliffellet vor jei til påland og såg over fellene utover, ingen røv.
Ost haker bris, halvkalt, enkelte lette snøbyger $\div 18 \div 20$. Isfrit utafør dyrene.
Vi såg på kuren enfeldet Teist og fire Havelte, og endel smadd. Havelte
har vi ikke sett så tidlig før. Almindelig i mai dei første.

Torsdag 11.

Hörte igår at forlisene er heynt i Vitkehavet. Motorskuten Westeis, skuta
til Norge gens blei medskrud iislag. Solviks baker brød idag. -
Overshyget snedungt vær, Ost haker bris. $\div 19 \div 15 \div 14$.

Freitag 12.

Har hatt inn kull og spilt litt Nit og kakkdet med ro. Solvik
har stoppet skimpen. Overshyget, litt. Snc. Sydvest bris. $\div 13 \div 11 \div 14$.

Lördag 13.

Det almindelig lördagsarbeidi. jei var tur å såg efter ei saks, den var

Mars 1937.

kom, ingen røv. Har også branspotet asketönder. Hörte i radioen att to
norlandsskuter bedryktis forlist i Vitkehavet, en fra Tromsø den andre fra
grøttangen. Overshyget vær, litt. Snc. laker Syd bris. $\div 15 \div 12 \div 11$.

Söndag 14.

Klart vær, Ost bris, mot kvelden kuling og jorfolk av snö. $\div 13 \div 13 \div 10$.

Måndag 15.

Lissem klart, men dissi luft. Ost kuling og jorfolk av snö. $\div 9 \div 9 \div 8$.

Tisdag 16.

Vi var tur på kajen å satte ut morgen sildekasser til om at til stormåten
när den kommer. jei var også å kikket efter en saks, ingen röv. Det emne
de Öshavsskuter som er forlist i Vitkehavet. Hansiat og Nois og Westeis. Dem
to hörte wet dem snö ikke wordan det har gått med manskapet.
Ost bris, mesten klart $\div 10 \div 11 \div 13$.

Onsdag 17.

Sydost, bris kuling, overshyget $\div 5 \div 5 \div 3$. Har holdt oss jomme idag.

Torsdag 18.

Sydvest bris för midldag. Efter midldag stillt. Snehare og tungt vær.
Det beynär nu å bli lange dager, lystnok til å lese til det 8 om aftener.
uten lampelys. Det bli nu langsomt när det ingen fangst er å få. $\div 5 \div 5 \div 7$.

Freitag 19.

Har vert en liten tur ut på haven utafør Amazonas skuta. Solvik har vert tur
på kajen. Sydvest svak bris, snö og tungt vær $\div 6 \div 7 \div 9$.
Har tappet gummien på mine ski inder for hælerne.

April 1937.

Torsdag 1.

Solvik rodde kl 1/2 11 over til London for å se over der, å viss det bli ver til det så videre til Luise og kanskje til Krossbary. Jøi har i eftermiddag gådd april intil Fugleffjellet. Der var ingen røv, og heller ingen spov. Jøi la mer to fetter og satti en saks til over, å så får jøi se. Det har inatt brekt megen is i Dgreviken, og den er drevet ut fjorden.

Storkolmen er ombrent isfri helt rundt, bare en smal rimsel innafør, å den såg uttil å vere sundbrekt den også. Jøi har oppgitt håpet om å få flere røv innafør, å antageli er det slutt over alt. Solvik får vel noget til. Sydost laver bris, overskyet: $\div 10 \div 10 \div 11$. Klarte idag strik i luften av Tromsøvinger (Siltekonger) dem holder reuten.

Fredag 2.

Har pusset litt skinn. Det har vært Sydost kuling og tykt snekare. I eftermiddag våt sne. Nu i aftnen er det stillt: $\div 4 \div 2 \div 0$.

Solvik bli ikke videre heldi på turen, han får nu intil videre ligge still i London.

Lørdag 3.

Solvik kom fra London kl 1/2 11, ingen røv, så det ser ut til ått det er slutt på fangsten for denne sesongen. Riketi suserer idag i eftermiddag med Sydost kuling og tykt sne, snø og slud. Før middag var det ombrent opplett men tungt over. $\div 1 \div 2 \div 0$. Solvik fortalte at det var tusevis av Sikker og Siltekonger borti fjorden. Han såg også en Storkobb. Det er det killeste vi har sett Sikker her, også Storkobb.

April 1937.

Søndag 4.

Inatt regn og Sydost kuling, før middag slud, efter snekare og stillt: $\div 0 \div 2 \div 2$.

Mandag 5.

Har sneet meget både inatt og idag. I eftermiddag kuling og tykt fra Vest, før idag stillt og snekare $\div 2 \div 2 \div 10$.

Tirsdag 6.

Sydost bris før middag og snekare. I eftermiddag Nordost sterke kuling og tykt snefote. Innten Ost bris og sne: $\div 8 \div 8 \div 14$.

Onsdag 7.

Inatt har det vært Nor kuling, så idag hadde vi $\div 8$ i stua vi ligg. Før middag Nor liten kuling. Efter Nor bris, mest en blakt: $\div 20 \div 20 \div 20$.

Torsdag 8.

Fjorden er inatt overfrosset så langt vi kan se utover, det er delvis is og delvis mykrosen is. Vi hadde ute skinn nå bliit men i natt har den ingen strakt over omiddag, da det byrde å blåse bris fra Nor. Vi har nu bys dag døgn rundt. Vi er nu for det første hindret fra å ro over fjorden: $\div 20 \div 20 \div 22$. Vi har hatt en sne og kul. Isen ligg ett stykke utom Lagunen. (Huden blakt)

Friday 9.

Stillt blakt: $\div 22 \div 22 \div 25$. Fineste dag vi har hatt i år, vi har hatt røv på alle hele dagen. Isen på fjorden ligg uttil Lagunen og til London. Embelle snaddelig oppu. Vi var tur opp til vandammen, vi kunde ikke se iset, så vi er reddet det er samlet i vinter da det var vandflom, så det kommer nu an på hvordan det går, om det er komd vand i iset og frosset is tykter.

April 1937.

i Kongsbay er issuspens drøvet ut i eftermiddag, så her er ombrent isfrit.
Igår skilt klart: $\div 12 \div 12 \div 12$. I dag overstykt Sydost hui $\div 12 \div 5 \div 4$.
Fikk tre Stormåser på fellerne.

Mandag 19.

Solvik var tenkt sei til London i dagmorgen, men det begynte og blåse
lit, så var det litt is ved andre land, så kan gå opp. Senere idag blei
det fisk kuling og snefot på Ost. Jøi har slåt og spilet røven jøi fik
i Engelsbay. Vi har transpotert asketander: $\div 1 \div 2 \div 4$.

Tuesday 20.

Solvik rodde fôr midldag over til London. Jøi har sett en lappe på
nyebåten vår på en borerer som den fikk i fôr da vi tok den iland fra
Polartjønn. Jøi var tenkt å fjerbe den til vanlingen, men den var fuktig og
våt så det fôr var til den blir fôr. Har sett to flokker Arfugl, så nu blir det
sommerv. Tenkt over, snø fôr midldag, efter litt regn. $+3 + 3\frac{1}{2} + 1\frac{1}{2}$. Karblikk.

Onsdag 21.

Har buensmurt feringen med sjere. Jøi måtte bygge bak over den av plater
for det har vært regn og ombrent hele dagen, og iatten litt fôr over
fforden. Det er nu ett gjendle liv på fforden, ett felt spekkel av
Tromsøvinger. Karblikk $+3 + 3\frac{1}{2} + 1$.

Torsdag 22.

Solvik kom fôr midldag fra Giese, han hadde lædt to fine vitløver.
Jøi var i eftermiddag til Fuglefjellet, jøi rodde til hytta til Ritter.

April 1937.

fikk ingen røv, så jøi har nu slutresultatet, 18 vite og 4 blå. Vi fladde
de to røvene Solvik kom med, nu isfren. Arfuglen er nu kommen og
ligg og kagles på jønn. Skilt fôr $+2 + 3\frac{1}{2} + 0$.

Friday 23.

Solvik har bakt biød. Sydost kuling, slud i regn. $+2 + 2 + 2$. Det er alt
begynt å danne sei vandammen i tlov huset. Det har tatt meget på
sneen de siste dagerne det har vært mildt. Vi er tenkt å ro til Grossbay
imorgen, eller første dagen det blir bra nu så vi blir ferdige der, jølsen er
ansageli ødelagt av alt mildt vi har hatt nu og fôr i vinter. Vi har
klippt og brakt oss så vi skal være fere når vi skal besøke Hansen.
Hørte i afton att Sal var kommet til Slesund med 2100 dyr. Jøi var ikke om
Sib er med i år.

Saturday 24.

Slud og regn idag også, og fôr, så det ser ikke ut til vi får noe så nu
kommen til Gross bay så snart. Vi har snudt de to skinn som Solvik fikk
på Giese. Skilt idag. Iaften Sydost hui og slud. $+2 + 5 + 1$.

Sunday 1 Mai. 1937.

Vi rodde idag åm 25 til Ebeltofthavn og besøkte Hansen. Det var endt
drivis i fjorden, så vi møtte ro nesten til. Nitra oåden, men det var fint av
så det fikk godt. Vi var to dager hos Hansen, jøi lag på gulvet i sovepose.
og Solvik og Hansen i sengen. Vi rodde så til See og slo over fellerne vi fikk
tre vitløver. Vi var på See i to dager, vi var plaget av is så vi måtte passe
på når isen slaknet. De to inste ffordene var fullpakket av is.

① vil. Hvide er en det og i, hegn og hvid. Søndag notke ni til 6 bestoft
til stemmen, og fredag til 16 notke ni fra 6 bestoft og kom til kongsting.
til 11. stansen var ogsaa med. Ni havde undaarned i storsky, om en fra
Stemstevnaren til kongs fiste ni fiste modvind na det giste kongst
heerne frem, og det vil kongne amoldheerde, 3 dag staltant : 7.
des røsten var til kongsting og stoff mer, felleme var full ar me
og fæstet. Stansen har kongst 73 nor, dar 13 sika.

Søndag 2.

Feddhygd, Hvarvise, Sætem till me. + 2 + 3 + 0.

Mandag 3.

Solste og gi notke idag til storkonem og hæg, eller oli felleme ni sette oppe
vunder den, ni fiste ko maies. Ni notke na til gjevnefrem og stulde na eller
starkoll. Ni stegst en Nades som lag na it stark, det var en liden en.
st. va stegst ni en starkoll i gjevne, ni fiste den og sa, na ni fiste last i
Hokem klubbis. 3 till, mellem overhygd. + 2 + 4 ÷ 1.

Søndag 4.

Ni har gjevnefrem og storkoll og, vaissen ni liden gjev. Ni har 112 fot spalte
som ni har kalle. Sgdest felling, gjevne ar me. + 2 + 3 ÷ 0.

Søndag 5.

Sgdest liden felling, hvid og hegn. + 2 + 3 + 2.

Søndag 6.

Solste har stoff og, gjevne ar me som maies har gjevne og.

Em var bestevnaren gjev na og en i kongsting og me. 5 stemmiding
till og gjevnefrem. ÷ 1 ÷ 1 ÷ 1.

Søndag 7.

Stansen vedde. til 5 i stemmiding, notke til 6 bestoft, 3 gd. hvi, till me
idag. Sætem hallstaf. ÷ 3 ÷ 3 ÷ 4. storkoll idag og bestoft storkoll idag og bestoft
og gjevnefrem med landing i storkoll.

Søndag 8.

Solste har gjevnefrem og gjevnefrem. Ni vaissen gjev. ni har stoff arm hull
og stoff hvi. storkoll idag gjevnefrem hvi + 3 + 6 + 4.

Søndag 9.

Storkoll var. Sgdest hvi. + 4 + 7 + 4. Ni har notke nogen stemmen na blide.
Ni sette ut 30 hvi, og idag var ut gjevnefrem ar maies.
Ni sette ut 10 idag gjev, na har hvi mat til emogem, na stoll hvi fæmer.

Mandag 10.

Stav var gi hvi og gjevnefrem til hvi, na. notke ut storkoll idag
Hvi. Er en fiste hvi med hvi, den har gjevnefrem hvi.
Idem gjev. Sgdest hvi. Ni har gjevnefrem hvi og hvi.

Søndag 11.

Stav var gi hvi, na har ni var gi notkefrem og gjevnefrem til hvi, na. notke ut
ni emogem stoll ni hvi. storkoll idag. Ni gjevnefrem hvi. Ni sette ut 2
storkoll idag, der var me best. hvi. Sgdest hvi, na. notke ut hvi + 3.

Mai 1937.

Onsdag 12.

Har laddat skilomatorer i 9 timer, og det var på høy tid, for i aften da vi hadde fått siste myketeerne jekte våre siste Gravelampes ut. Jekti skall laddes imorgen også, åda har vi plenti baterier. Før middag Syd kuling. Eftermiddag Sydvest kuling, sne og fots. $+2+2 \div 2$.

Torsdag 13.

Har laddet skilomatorer 9 1/2 time idag også, så nu skall det så vere bra Lorelv. Syd syd vest siden kuling idag og en hel del snø. Sjøften Syd kuling, regn og snøslud. $\div 1 1/2 + 1 + 2$.

Fredag 14. vand i Skottstasjonen.

Vi har hatt ut dei siste kasser fra kjølehuset, så nu er vi ferdig med dem. Overskyet skitt vær, litt regn og snø i eftermiddag. $+2+2+2$.

Lørdag 15.

I eftermiddag kom her in tre Håkeringsfishere, Reidulf, Sjøfuglen og Kørnesund. Jekti fikk hilsing jemenfra med Kiti's Harside.

Sydvest kuling og snøfots $+2 \div 1 \div 1$.

Søndag 16.

Overskyet vær, Sydost svakt blis. $+1+1+1$. Har i aften hatt besøk av folk fra Sjøfuglen.

Mandag 17.

Syd kuling og regn. $+4+6+4$. Det har bøyjet godt idag, så får vi sådant vær nogen dager, så minsker det på snøen. Båtene ligg ved kaien ennu. Vi har fått blis ut helt til 8 mai, så vi har nu detestof en stund.

Mai 1937.

Tirsdag 18.

I skitt, overskyet. $+4+5+4$. Jekti i Solvik har i eftermiddag vært til Dyreriken for å se efter kobb. Det bli bare en snadd. Håkeringsbåtene jekti herifra i dagmorges.

Onsdag 19.

I skitt, overskyet vær og skodde. Ut på i eftermiddagen Kørvest kuling. $+2+3 \div 4$.

Torsdag 20.

Vi har idag fin bersnø, så vi passet på å dra bort askedinder, så var vi opp til vandammen og såg efter iset. Det var nu komt ut av snegen, så alt er iorden med iset, det er bare sne som har styult det. Si. forrige gang vi var i kaita har vi vært forlangt oppre. Hørte fra Tromsø att det blir fiskeristasjon her i år også. Overskyet, ost latter blis. $\div 2 \div 0 \div 2$.

Fredag 21.

I skitt og sne idag. Sjøften Vest kuling og snøfots. $\div 2 + 1/2 \div 3$. Solvik har sålet sine løfler. Jekti har pusset de skinn.

Lørdag 22.

Kør kuling, nesten klart. $\div 6 \div 6 \div 6$. Hørte i Radioen fra Tromsø, att den bekente Svallardfarer Berentine Johansen med følge var startklar på tur til Svallard. I følget var blant andre små Partine og to gutter.

I middagsstunden såg vi to storgårer utmed skrauthaugen. Russene er idag kandelte på korpelen og fire mand skall overvintré på isen.

Søndag 23.

Sydvest sterk kuling og snø. Ut på dagen drøgende til Kørvest, opp til arnende. Jekti fots av sne. $\div 1 \div 1 \div 6$.

(Tenna er kommen) Juni 1937. Har sett den idag for første gang i år.

vi bruker til souvérable om sommeren, så nu er vi brynt på sommersesongen. har også vasket gulvet på badet vårt.

Vest. Korvest. bris. +1+1+1. enkelte snøbygger og tungt vær.

Torsdag 3.

Vi rodde til 2 til Arktis for å se etter egg, vi fant cirka 30 st som ikke var bredet, men det viser seg at dem er brøen, så det er ikke gagn i dem. Vi højer det blir bedre på Storkolmen, for der ligg sne enda.

Vi var også til London og tr tillaks det som Solvik har hat der av kles- og proviant. Tjuvøen Tenna og Lunden er kommen. Tenna i massevis.

Vi var hentet oss til iskanalen i Dyreviken, men det viste seg at det ligg bare en skimmul hull innmed breiden, så vi ga opp, det bli forlangt å ro. Løber Vest. bris. for det mest stillt. Overstykt. +3+6+5.

Freitag 4.

I stillt og mesten klurt. +3+7+4. Vi har hat isv på blakk. Solvik har vasket gulv, jeg har armet på verkestedet og ryddet der.

Hørte at Hans Merkøl er ansatt som Bergmester i Østfold.

Vi har idag spist våre siste Rypper fra vinteren.

Lørdag 5.

Sjøfuglen kom hit idag morges til 4, og ligg nu her å venter på at Højeringsfisket skal ha seg opp igjen, for nu er der svart for fiske.

I går alle så jeg de Botelnos var borte fra Kraftstasjonen. til 11 kom Liv fra Longirbyen, og da fikk vi post. jeg fikk ett brev fra far og to fra Bertha.

Far skriver at. Mor er dærlig, og har vært det ihelt vinter. Overstykt. Klarblikk. +4+7+5.

Søndag 6.

Stillt, lettstykt. +4+4+3. Sjøfuglen ligg ved kaien.

Mandag 7.

Sjøfuglen ligg her til idag middag, ten jeg da marorer. Solvik og jeg rodde da inn på holmarne for å se om vi fant egg, vi fant 150 st.

Manskaper på Sjøfuglen hadde vært der, og det sag ut til dem hadde det rubb og stubb av egg som dei ha kom over, både det som var brett og det som var godt. Stillt, lettstykt. +3+4+3.

Tirsdag 8.

I stillt, overstykt. +3+7+4. Det har beynt og renne inn vand i Kraftstasjonen for to dager siden, så nu må vi tenke opp to ganger for dag, kveld og morgen. Har fylt tanken med motorhuset igjen.

Onsdag 9.

Sjøl løber bris, overstykt. I ettermiddag regn. Vi har vært og kostet i ishusest. +7+7+5.

Torsdag 10.

I stillt, overstykt, litt skodde. +7+8+4. Det sinner nu bra.

Freitag 11.

Vest. løber bris, skodde. +8+8+4. — " — " —

Lørdag 12.

Kallklar idag, i aftnen sne og Vest bris. +8+9+1. Hanssen kom hit skrakt over middag.

Juni 1937

Söndag 13.

Sitt, hallkast +5 +6 +6. Nr. har haft skinn på bänk.

Måndag 14.

Översigt, fukt 0 st. vis. +3 +5 +3. Har kommit gull-redag smorn.

Tisdag 15.

Sjukt, vis, segn og smittad. +4 +4 +3. Syngoy, kom idag inn for a fyllt vand. Nr. var og ha med vandledningen i dammen, da nu har nu kundenle vand i dammen gynn. Jorden var nu og smadde.

Har skulle til forlandwoldt ha lang st.

Onsdag 16.

Damen vider til Gullstift Nr. 3. Forst fukt vis. +8 +4 +2. oversigt.

Torsdag 17.

Syngoy gulle morover raffen. En moderkulle fra Garmia (Juni) kom og skulle ha alle, den fiske 7 st og gulle ha morover, ha komlure for storfangst og oppfangst. Ii har arnt fra de flaver.

Freitag 18.

Sjukt fukt og segn. +7 +7 +4. Har ikke vist ingens fiskefangst.

Söndag 19.

Sjukt fukt, oversigt +4 +4 +4. Stagningsfiske. Syngoy kom idag morges inn for a holde fylling og lov om fylling. Nr. har fyllt me med fukt for a ha med vandammen, ha ikke den skal syngoy ut syngoy.

Juni 1937

Söndag 20

(Blod) Sjukt til 1 st. vis. +4 +4 +2. Har skruet hur som i skal smide med sjukt inn var den ha minne vorer og gav all fongeligen.

Måndag 21.

Sjukt kom idag morges fra Songe i segn, da vi ble lukt fra alle smide her med den som var fongeligen. Sjukt vis, smittad. +0 +4 +1.

Tisdag 22.

Nr. har vist ha no helvane, men da som stund so vi mitte no helvane. Smitt kom gynn fyllt. Sitt hallkast +4 +4 +4.

Onsdag 23.

Solkvart gulle raffen. Sitt, hedele, blod og segn. +4 +5 +3.

Torsdag 24.

Solste har seimndag met den na. storfanger. Sitt, oversigt +6 +6 +5.

Freitag 25.

Sjukt fukt vis. +6 +5 oversigt. har kommit ha moderen all gynn fyllt. Solste har vist fiske som av skal solste.

Söndag 29.

Som mesten gulle hufva idag morges. Sjukt, idemiddag kom da fiskefylling inn som hadde fiske i den kongsholen, fongst inn 500 ha stult. Den gulle segn og ha lagt her morgen smorn.

Nr. sende hur med Sjukt med segn. Sitt, stult +4 +4 +4.

+2 +2 +2

Har ene og stult, stult. Nr. var den st. fongst med Sjukt med segn.

Juni 1937

Onsdag 30.

Stilt, koldilærte. +10 +11 +10. Bergmesteren kom hit lørdag den 26.

Telegrafist kom her også.

Juli 1937.

Torsdag 1.

Overstyret, vist bris +7 +9 +8. Vi har idag arbejdet med landgangen fra kajen, og repareret træerne som var ødelagt.

Freddag 2.

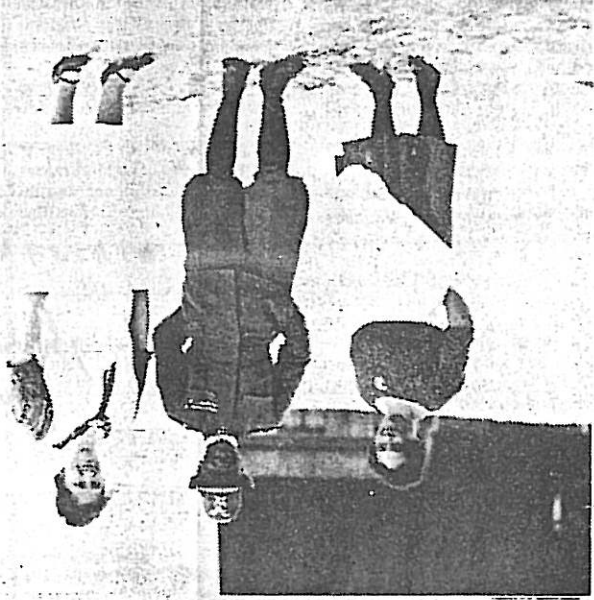
Har arbejdet på kajen idag også. Indrust bris, lidt regn. +5 +4 +4.

Lørdag 3.

Vi har foreløbig gjort oss færdi med landgangen på kajen. Sydost bris og lidt regn. Sælden storm. +5 +5 +5.

Var kokke for sen på Svalbard

m bevegde dager ! 1925



angde at det ble drukket mye. Ikke en olflasker eller en vinflasker ble åpnet. Amundsen var en fin mann og en god turing. Rtu Berta Aam forteller om isen i tre uker. Det lykkes imidlertid å opparbeide en provisorisk startplass ved hjelp av hakkapikk, tollakniv og spader. Et av flyene ble satt i flyve-dyktig stand, alle deløkterne kom over i dette, og Amundsen-Ellsworths fly derimot ble noe skadet i starten, men Omahai som var med, ordnet skaden ved åskveilevatin på slik at det tros til over et hull i skroget i Med denne skaden fortsatte de til Polen. For Ellsworth fikk startet, var Roald Amundsen kommet til Kap Miltra, men han kjorde en sving

Da Amundsen og Ellsworth kom tilbake, var Berti Balchen og Luitsov Holm kommet med et annet fly til Kings Bay for å sette i gang leting. Berta var kokke også for dem.

Det ble Berta Aams oppgave å ordne med en stor velkomstfest for Roald Amundsen og kameratene i Villanen, Kings Bay.

Roald Amundsen var meget taknemlig for de ekstra matpakkene Berta hadde sendt med på Nordpolsturen. De slapp opp for proviant og matpakkene til Berta var det siste de hadde å stykke seg på for tilbaketuren til Svalbard.

I 1926 ringte Roald Amundsen til fru Aam og bad om at hun måtte bli kokke for hans nye ekspedisjon med et luftslipp, kalt 'Norge', sammen med den italienske flyoffiseren Nobile. Luftslippet kom seg vel over polhavet og nordlandet i Nome i Alaska.

Fru Aam reiste med hurtigruta til Tromsø og videre med skuta 'Knut Skaturen' til Kings Bay. På Svalbard fikk hun en stri lønn og måtte skaffe mat for opp til 73 mann på en dag.

Berta Aam var også på Svalbard da Nobile seinere dro nordover mot Polen med et luftslipp som ble kalt 'Italia'. Dette havarte i isen, og de fleste av besetningen omkom. Nobile ble imidlertid reddet av fly på et isflak noe seinere.

Roald Amundsen kom til Tromsø og dro ut på en ekspedisjon for å lete etter Nobile med det franskbbygde flyet 'Latham'. Flyet forsvant på veg nordover til ishavet.

Fru Berta Aam fikk høre om utykken på tur sørover med en kolbåt. Båten gikk innom på skap og passasjerer høre hva som hadde hendt. Berta Aam var som nevnt på Svalbard flere år seinere og kokte for mange celebrer og soner som besøkte øygruppene og vartet bl. a. opp for russere som kom på besøk fra de russiske gruveanlegg på Svalbard.

*Berta Aam
Seier Aam
Bli gift 16 Desember
1928*

Ved grava
Før jordfestinga

A, tenk når ein gong samlast skal
Guds kyrkjelyd på jord Av folk og
ætter utan tal :: I høge himmelkor ::

A, tenk når Herrens vitneher, Hans
tenarar på jord, Dei millionar møter
der :: Som høyrde deira ord ! ::

Etter jordfestinga

A, tenk for fager toneflaum, Når
Herrens lov dei kved ! A, tenk for
evig kjærleiks straum :: Og sæla
frygd og fred ! ::

A Gud, kor er din nåde stor ! Oss al-
le til deg drag, Så vi kan stå i frelste
kor :: På denne hogtidsdag. ::

Berta Aam født Nasset

Født 7 Mars 1891.

Grete Berit Aam

Født 19 Februar 1944.

Konfirmert 7. mai 1959. (Kr. himmelsfersdag)

Bjarke Peder Lovold født 22. Oktober 1963.

Leila Sofie Lovold født 6 Mai 1965.

Taarve Hareide Lovold født 19. November 1966

†
Mi umissande kjære hustru, mor,
svigermor, vår bestemor, syster,
svigerinne og tante

Berta Aam

f. Nasset

sovna stille inn, 79 år gammel.
Alesund/Hareid, 1. aug. 1970

Peder Aam
Grethe Berit — Sigmund
Bjarke, Laila, Tove

Tålmodig du led
kjempet og stred.
Saknet er sårt,
men vi unner deg kvile.

Vennligst ingen kondolanse.

Gravferd frå Hareid kyrkje
onsdag 5. aug. kl. 13. Alle som
vil fylgje til grava er hjarteleg
velkomne.



Sigene Asbjørng Sørensdatter Am.
Født den 16 Mai 1904.

Johanne & Alvid Sørensdatter Am.
Født den 17 Mai 1906.

Olaf Magnus Sørensen Am.
Født den 30 juli 1908. Død 12 juli 1979
Gæstern Hans Haaen 13 juli 1914 Død 3 marts 1953

Søren & omlye Sørensdatter Am.
Født 3 juni 1910.

Søren Andreas Sørensen Am.
Født 1 Desember 1912.

Esther Margrethe Sørensdatter Am.
Født 20 Marts 1919.

Søsken.

Sørensdatter.

Søren Mathias Sørensen Am.
Født den 29 Desember 1872.

Død 1943. 71 aar.

Mor. & Lise Marie & Lise Sørensdatter Am.

Født den 4 juni 1874.

Død den 28 September 1940 kl 1/2 2. makt. 66 aar.

Søren Johan Sørensen Am.

Født 30 August 1896. Kompagnimester 2. Oktober 1910.
Død 17 november 1971

Søren Marie Sørensdatter Am.

Født den 14 januar 1899. Død 29 juli 1966.

Elis Mathias Sørensen Am.

Født den 24 August 1900. Død 27 marts 1985

Søsken.

Mis Olga Sørensen Am.

Født den 10 januar 1902. Død
d. om kv. 1984